

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 6:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Aaron zaś pojął sobie za żonę Eliszebę, córkę Aminadaba, siostrę Nachszona, a (ta) urodziła mu Nadaba i Abihu, i Eleazara, i Itamara.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Aaron natomiast pojął za żonę Eliszebę, córkę Aminadaba, a siostrę Nachszona. Urodziła mu ona Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Aaron pojął za żonę Eliszebę, córkę Aminadaba, siostrę Nachszona. Ona mu urodziła Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I pojął Aaron Elizabetę, córkę Aminadaba, siostrę Nasonową, sobie za żonę, która mu urodziła Nadaba, i Abiu. Eleazara, i Itamara.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I pojął Aaron żonę Elizabetę, córkę Aminadab, siostrę Nahasona, która mu urodziła Nadaba i Abiu, i Eleazar, i Itamara.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Aaron wziął za żonę Elżbietę, córkę Aminadaba, siostrę Nachszona, która mu urodziła Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Aaron pojął za żonę Eliszebę, córkę Amminadaba, siostrę Nachszona; ta zaś urodziła mu Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Aaron ożenił się z Elżbietą, córką Aminadaba, siostrą Nachszona, a ona urodziła mu Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Aaron ożenił się z Elżbietą, córką Aminadaba a siostrą Nachszona. Ona urodziła mu Nadaba, Abihu, Eleazara i Itamara.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Koracha: Assir, Elkana i Abiasaf. Oto są rody Koracha.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Aharon wziął za żonę Eliszewę, córkę Aminadawa, siostrę Nachszona. I urodziła mu Nadawa, Awihu, Elazara i Itamara.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Взяв же Аарон собі за жінку Елісаву, дочку Амінадава, сестру Наассона, і породила йому Надава і Авіюда і Елеазара і Ітамара.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Ahron pojął sobie za żonę siostrę Nachszona, córkę Aminadaba Eliszebę, i urodziła mu Nadaba, Abihu, Elazara i Ithamara.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Aaron zaś pojął za żonę Eliszebę, córkę Amminadaba, siostrę Nachszona. Później ta urodziła mu Nadaba i Abihu, Eleazara i Itamara.